

# ملا مصطفی

نومرو ٨ قیمتی ساتیجی اینه ١٥ چک  
№ 8 Kijmeti 15 kəpiq MOLLA-NƏSRƏDDİN  
Azerbajoan qand zyra saçqılları.

Kytə karası İlrix qad molasət  
ra saçqılları əlejbino təsvikat apardıqca  
çox A. M. I. K. karası zera Azerbaj-  
candan surquş etilmədir.

آذربایجان گند شورا سه چکیلری  
قورا قاشقى ایشخىز گند ملاس شورا سه چکیلری  
مليي تشورفات آزاردا گوره ۱۰۰۰۰ ق. فارزى  
اوزىز آذربایجاندان سورى گون ایشپەشىرى.



Myzdyr — Hajdi zogribi rədd ol aramızdan!

موزدور— هایدی شوغیب! رد اول آرامیدان:

گوچاودا قافی، محمود افندی و مریدی



- آکبئى يو شوغىپ ملاھىزى دە بىز ملا لا زا بىر باڭى بىد اولوييەر...،

## بىزه پىلە يازىولار

شیوه‌بله خیری بود. هر چند هر آنچه اینکه مکوب  
کجور آخوند نمایند نه اینست این ادا  
و لاده‌فرازهان سکرا غریب‌نمایی لار کنی  
نوشتنی‌نمایی جماعت هزاران پلچارقدر.

هرحالدا کتبک یکیش شوربات  
سویوق سو تو کمکی همچه میانی  
پوقدر. کافقی یو کوب فدویق فرقه.  
و شالدیق ایکچی سکونی او قویانه.

پوادمه بوله پلچارلا: بنی یو کافه  
پلچارلار بزم هم یکی و هم که  
آوست لار میزدانه‌نده‌لار. پولارلار بیزی  
آسیله اولخو، ابراهیم، ایکچی‌سی  
فقار باز علی عسکر، او چیزی سی جا دویان  
قاطیلی تک افضل‌الرشد. پولارلار بزی نوز  
خورنده‌للارلار الله عذیلوب دیزیر که  
اگر ملاضس‌الثیری، بزی برده پازار  
او وقت بر غریب‌نیها: «لاملاش‌النی»  
زور‌اللی سانایی دویوب کوچیجه‌للار  
اور نیساندا دوییکیک بزید دیزیر یک که  
آلهه تعالیٰ بزید: «نیزی قدر‌الهزی»  
سانایلار حیرت سنهان و خودهان کاری  
کور ممکنی محظیه گیتیکی الهه  
روانه بیزین آمیز.

«قال داراغی،

بیرون گون غریزیدن ایکی مکوب  
آلاییت. مکوبک برستی خبر چجز  
عصر طبله پیزیر، و بزی اینتابیر که  
ایمادا، بیانه بین آقای‌لیمعیش گونوروب  
معیج ناشدن شیرمعزه، ناه، کان آخوند  
مالاخاجی آقا خضرانیک خدمه با  
آخوندلا تعریفی و پایانه اونک کهنه  
فرمده‌لارلار یادان یاران، اما منته اولیه  
دگ کل، بز آخوند خسر فرجی و لاتقد  
قلالزد ایامی لاز مسجدیدن تائیریق.  
حتی آخوند چنانی کیمن ایلاره  
کیکلا و دستیه مه حاجی کی خالک بر  
خری: «مارستانه بنی‌الهادیک شحص  
وقوف‌نیک جلسنده، تراب دستکنده‌ده  
شترش اش ایشانکی گورهوشکه. هرچند که  
آخوند جانلری ایندی توئیزی غریزندی از  
ایموجون چیز مون غلب: «بریوب بز  
ایجاده‌له ایستور ک غریزه عنوان‌لاری  
نوشتن‌لاریان. بن سزوڈا و دغرویوسی  
ایشانی لالشیک سوزنیه ایشانی  
اگر بز خیر چزیک سوزنیه ایشانی  
او زمانه آخی بز بز بجه سویوق  
باچون، ساک دراق رپر جاله‌کا ک آخوند  
شرشف گیرین. گونک، اوچیجی گونی  
۱۴ باشنداه بر قزه سلوچیه کینید  
کوپدر، هرچند یکی و باره‌یار، مقادیران

## جبرائللو مرئیه خوانه

اوقد فارتنی بی پاسنی دنوپر که  
فیزیندن کشی برخوچ کبی است مله  
به لاقده ریاگ از او قور خمده  
کوز آثار کور کهی فربزد - گهی راحله  
بو نواول قادر بی غوشوند که کند آتسالی  
جغوان فارنگ اوتند - آث اوتانسالی

بر گوزل مرینه چی قابقاره سقالکنی در  
کر بلاشیجی در شهر بج بوس کنی دید  
کونه حمالی، اساطیر عرب رخوشید  
علیس آریا جوالی چی قوز مفترسید  
بنجه بر قیر قاز اتنده بوی فاینانسالدر  
یله پوشخمه داش، بلکه فناک اتیلید

آنلاماقدن کیجے گونووز کیشی کو  
 ایندی بیزی  
 طلب صرچان، مالل سور ایندی بیزی  
 نوره غرق ایندی بیزی - مست سرو  
 ایندی بیزی  
 دوزلو گوزرباشی بالغیر کی شور ایندی بیزی  
 عربی کونہ کاکلر عربستان مالی دی  
 جو قدم ایرانی ایلاباشی عرب جمالی  
 ایلاباشی  
 سالادی نور کی فار ایتمد خن اتھر  
 عرب اوپلودم دیب فخر ایندی نور اهل اند  
 نوردا ایکن کندمندی بالا لاق دوزی بیزی  
 پالایدی اسکن عرب شرقیں سلطانی  
 نورکاولان حاردا ایب دوغروچی نور  
 اولالب  
 بازینی نور کچھ سوزی نور کی کی  
 قول اسماں  
 «نوظل»

## سوال

او هانسی کندو که  
مالی- مالیزیا  
باقنی- کربلا، من  
دروشی- حسینی شو  
فلایی- کور داغنو و  
علالخی- شیدی باز اور و  
چارچی سی- الوطی  
دملاکی- سنت جی کر  
اولا



آبونه قىمتلىرى

با کوده و بانشه شهرلار گوندرمک شرطیه استجهی و کدیله آلمی - ۶۰ قلچ  
۳ آلبینی ۱ مان ۸۰ فیک، آلتی آلبینی ۳۰ مان ۵۰ فیک و بیلکی ۷ مان  
۴ شکله ایسک قیمت المدیر.

адрес: Баку, Старо-Почтовая 64, тел. № 40-83.

پاپیتو شلا

اوچوچ لارا سلیمان در که بیوایوق و قتلارده، حکومتک فرادرادی موجنه، المخرج کند. ملاسی ای ایلار...، شورالار نور لغشان چقازوب ابراهه گوندزدیر.

برند بوراده بیو کیبل خلیلی محرم اوقوچی لاریزینه یان آشک ایستاده.  
بر گون گیجیدن خلی کجیش مگا دیدبارگا بیز خن تخلصی مالنی گورمک استور.  
هر چند ایست رختوخواه ایچده راحتجه بالشیده، اما دیدنیه گه ملاذر، جرم لامدر،  
دوروده، و آخوند خانلریتی قبول ایند.

اسلامون علیکم، آیی میلک مسلم  
— پی، طول، غسل، کجیک مطالعه  
بوني من از هرگز ایدرگي ایچاق باختي شنی دگل، آنچنان آخوندلا مکا اشارا پذيرىكى  
سخنچى مىلى سخنچى ايشتمانى درار، اوئتكۈچۈن دە بورادە عهدى يوزىماڭە من مىبور اوپورام.  
آخوندلا مکا فاقەه بوني دەرىي كەت من گېرىرمە.

دیدم - الشام دعا. - دیدیت - بشرط حیات. - دیدیت سعیج قورقمان، سکا بوشی اویاز.  
بوزاده آخوند دورودخانی و مکا تجواب ایلمندی:  
- آخوند ملاصر الدین، سکا منم بر جاده میرزه واد، اما اویی آجهما.

دیمپر بیدار می‌باشد، می‌تواند این را در پایه خود قرار دهد و باز هم آن را در پایه خود قرار دهد. این روش را می‌توان از آنچه در اینجا مذکور شده است برای ترتیب کارهای مختلف در ساختمان ایجاد کرد.

۱) جرایل قسasی، بایر احمدی کدینک ملاسی ملاجهه دیبور:

بیر کرامش اواخادر اوچام، علش خلقه آچیدنر توچام

۲) فازاقم، بایر امل کندنک ملاجهه تی دیبور:

گاچان

(۲) چهارمین بدل عدالت درین میلیون کند میلیون دیبور: آخماخ کشی بر، سوز فانک، اسان گیگر الدن.  
 (۳) پنجمین بدل خیری مالک دیبور:  
 بو یوشاندیش اسی غافمه آند اوپرین تو شرمت آله دولی ساختن جامه آند اوپرین  
 که آنکه شورا حکمیت داشتارک ایلان چیانی آله بجاوار یاهه گنه هنگی عصمهانی  
 بقیه اشاره آله بیهدا بیهدا بلجک.



جو اپلار

باخاخه گلستانهار، تورک قادیانی را  
 بولداش آذربایجانی حرمته فارسی  
 آذربایجان، خرج ایندیلان پاره ۵۰۰،۰۰۰ روبله  
 دک گل گورجستان، قوموست قرقاسک  
 چیز نیلیس راون قومیت طردن  
 بوراقلان ۴۲ روبله. (رسی سدر)  
 وادرد، قولوک هفت و خواره  
 گله، قنبلیلی، احوال دن خیر آمد.  
 افتابور چونکه توک اندیلان قریب  
 گلستان اولادهار کرمهک و ایکینجه  
 اقتصادی چهندن ناین ایامیمک ایجون  
 اشنده، کلور، قاتر ایامیست و  
 نی ایزیری آذربایلانه ده محتاج در لر که  
 ۵۰۰ روبله آمد، قارانما چیزون  
 سرحدون آشخانه قدر قویلیدار شمشلی  
 هستند، ایه لئردن نه، فرقه وی  
 غیر فرسوکول رین مهند، مهند، سه  
 قوموست بولداشلار عالملوی در.  
 بولاده، قنبلیلی، کلور، قولوک هشت  
 فرقه شنکلاری دلکل آیون، چونکه  
 قولوک هورکی کنکی فرساپو قبول  
 فرقه اوژد کی و چهنه راون قومیسی  
 بایبور، ظریج، قنبلیلی، پرسی  
 چون پله میش نورالله، بایبور، قبول  
 برمه اوژنی سوا ایسکنده، شنکلاره  
 اولان، قصمانلار مرشد باختی لو کوروب  
 ایزیسی شنکلارلار، قانده، مساه قوبا  
 ایدی، قولوک هشتی طر قدن، قنبلیلی، شک  
 مقلاسی تحقیقات ایجون، بر افروروا  
 و مردانی.  
 زانقابا لوکل کادنلار شمشل  
 قلستانیجیسی، (دیویوشونی)  
 گورجستان، قوموست قرقاسک  
 نیلیس شهر شنکلاری چیز  
 راون فرقه قومیت سلیمان  
 چیزی: تامارا جعفری

**باکودان**  
 «المصر الدین» مجموعه ۷ نجی  
 اورور منشہ در چولی ۳۸ بیهی و  
 ایکچی در جولی ۱۷ نیو شور اکبرلر  
 کنی شنکلاری، خلندار خبر با کو  
 طلخ معارف شمسی طردن احتماعی  
 شنکلاری، اشتاراکه شنکل ایندیل  
 خرمون قوسون طردن تعقیب  
 ایندیلشندر.  
 قوسیوکل مین ایندیکی اوزر،  
 بوچیر بالان و مکی اکمه ندیرمک  
 متفصله ایه اولشندر.  
 بوندان باشا قوسون مین اینشم  
 که، بوچیر باشم قوسون مین اینشم  
 شنکلاری قلنون بر اینلشندر، بولاردم  
 قومیتی ساقی سندی ایه، قوسونه  
 بر جوق دوز گون اولانه خی کاری  
 ایجون ما کو طلخ معارف شمسی  
 طردن، وظیفه سان کلار اولشندر.  
 با کوچل مغارف شمسی میری  
 ۵. گه، شنکلشن  
 سهر میاوی، ایل اتاروی  
 ۱۷. و ماهیچی شودا مکالیوی  
 المدقی، باقی قوسون سندی (اما)  
**نقشلدن**  
 زوراکلرک آلتچی نمره منه  
 «غلنلی اعضاشلار دادناره، قلولی بار منه  
 بازیلش سیون بیان، ایه ایلان  
 مقابله، جواب، رونکی لام بیلورز،  
 اولا، قولوکون کنن فوکار ۶-۹  
 شر آندرانیانلارن کلمله دکل، قطع  
 عمومه اتفاق قوموست قرقاسک مر کری  
 قادنلار شنبه میری بولالان ازیز خان  
 زانقابا لوکل کادنلار شه میری  
 بولالان شاه و بور دیوا و گورجستان، قادنلار  
 شه میری بولادش چاربار زمزه قلولو

توکدیلر، شنکل، وروز، بورز  
 اوقت (میرپول، اوستیر)، اوخلان  
 سنت نوینا، بولادش اوغلان  
 ۸۰۰، نات، ۳۰ قورون و ریات پیلسندر  
 جماعتک ایوی آیادان.  
 مقان اتسیونهان، کرسیوکل اوغلان  
 سنت نوینا، بولادش پیلادی.  
 گلدیگن، بولاده اول اولان  
 هنرلارلا خارلمی و حمامل، نیز نیز  
 ویزیلهمسی و باشچ اولامیان، غریبه  
 بازلمدی که، بوچلار دوزلین، آتاجاق  
 نرسنه تیچه ویردی. یه که، باقیدا  
 ندا، بزوفه ایشلر، حمل و میریزی  
 نید ایدا اول اولان.

**طاو و سدان**  
 اووهانتی، دار، دار، زیل آدام  
 بیرونان، بیز قارش بوقاری اولوسن  
 هاٹسی بوجلشانه میری در که،  
 کافدلارچی و گزترناری ایکی آی  
 ساحلسان،  
 خانی میخانه اداره که، دو قوری  
 بین صیغه سالوب، تورک آرالاری  
 اسات اوچقور سالابلوب ساخت اوچدده  
 درمان و رسیدیوب گیت زاقرا گل  
 دیسین،  
 اووهانتی سالوب، تورک آرالاری  
 کونه، قله مقدار سالابلوب ساخت اوچدده  
 ساتا، اقشما قدره لول قر اول  
**طاووس قوشی**  
**پیر لاث شرافتی آرنشندر**  
 خورسانانه، نور کان، کندهن کی  
 بیره بر قاراداش گلشندر. بداش،  
 رحیمه گونی گیدوں دکرده، پیسمی

ملا نصر الدین

مجمع‌عده آب وه قول ایدی‌گدد در  
آبلنی گوئدمک شرطیه ۶۰ قلک

شیخ تاج رہا

Qef pozan.

Bağıxəbərləri

## Ojcajdan

Jeni usul.  
**Kaxdan**  
Bizim kax qəndində  
bdul Mənaf adlı bir mej-  
yin qisi vardır. By qisi-  
in ev işləri qırılanmadığın-  
era istəjir; ir arvad alısn.  
yny basarır; cun qı ar-  
adı; var zaks razı olmır.  
Əlaçt, qasılıb qedir myz-  
yrlar komitəsinə qı, inaq-  
ri sagmakañdan otur manə  
ir myzdyr arvat lazi,mdır.  
r bir koc radd bədəl  
andan sonra zəhmət əərt  
aməsi jazılır ve myzdyr  
vadda qedir inəqləri sag-  
aga.  
By əhvalatdan 9 aj e-  
rallah-taala ez qəramıl  
bdul Mənaf, qisija bir  
qyr çöyik qəramət  
dir.  
Yəzak dunijaya qələndən  
onradə zəhmət əərtnamə-  
nin vəkti kyrtarır.  
İndi jənə təza bir myz-  
y arvat qıralamak üçün  
mitəjə qəlib qətməqdə-  
  
**Bir nafar.**  

---

**Sorgy**  
O, hansı dajira sırgorta  
ntkəsidir qı 20 çağrım  
dan qəntilləri həftalərlə  
rundurub, bir sez dejan-  
da qəmər pirişəf qimi  
əgini, jərə dəqub qənt-  
ərin juzunə cəgrir.  
  
O, hansı məhəlli sibijja  
itəki qatibidir qı əzuds-  
aq dilidə turqəcə oldygy  
aldı, bir qəlmədə turqəcə  
anızmak istəmir?

molla  
qejçajə  
və du-  
tehitiçjə  
diriñ bir  
qələrinə  
kəbəy-  
n, erda  
adları

Tramvaj idarəsi, tramvaj jollarında loi çəvirən xidmətçilərin halını, nəzərə alarak, kərərə almışdır qıby kiçidə kar və saxta kyrtarandan sonra, xidmətçilər üçün jerlərdə daldalanımlarından etru byd-kalar diqdırısn.

**Mathvat-marakjist**

Cəvablarımız.

Yeq Xala — Jazı-jazmajın un-  
məqtybin məzmununda məc-  
nizdaj azılar qətdiqindən təq-  
şərçi münasib deñil  
akatalalıja — meəə jangən.

— "Xylikanlıga sə-  
olır" qetmədi ciddi gəzətə-  
jazmalarıdır.

— bəhailər barədəqi  
tyb zəifdir qətməndi.  
1. vəqilə — 6 məqtyibiniz  
ə nəkədər axdarlıksa 6-ca  
a tapmadı kqi çap edaq

Bambilija — Hela məqtyylarlaoxyjyb kyrtarmamızılk.  
facı əlilija — Bizim icraijja

**Həkikatə** — Əziniz həkikət olzda, sezinuz həkikətə oxşamır.  
**Balaləjə** — Zətnaxıl tarixindən

Dagistan bulbuluna— Bir jazul-  
pasdir. taza sej tap  
W-mia. Ystakanbas. Sani\*

Sate'a — Xəfa-va munəkkidə  
aglunuz sejirlər zəifdir qet-

ilar.  
Copyr jetara—O barədə jazlı-  
dı.

## Kooperatiflerde

Bina kazı, qəndində qı  
operativ duqanında zəj-  
ər çox salıxa ilə saklanır.  
Aha qötürüb malları, nə  
lilm kəfəsəjə jıgmak fi-  
n eləməq artuk bir iş oldu-  
yndan, elə ca duqanın  
ində ajak altındaca dy-  
rlar müstəri istəjəndə  
radanca ötürüb vərirlər.

Ris sifas :

Sorgy

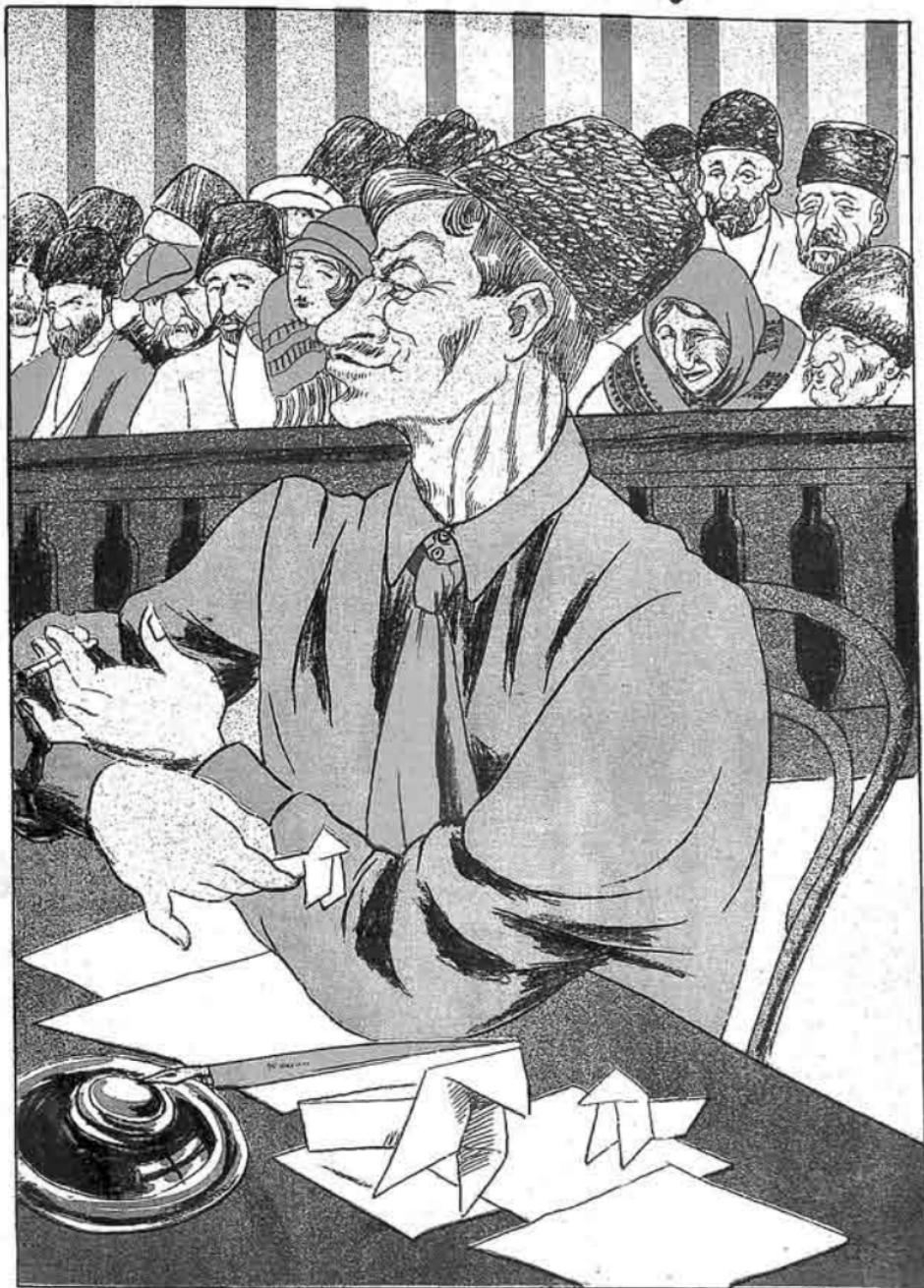
O, hansı dajırə siqorta  
intekəsidiñ qı 20 çağrım  
dan qəntilləri həftalərlə  
tundurub, bir söz dejan-  
də qəhnə piristəf qimi  
əgnə, jərə dəqəub qənt-  
ərin iuzunca cigitir.

O, hansı məhiəlli sihijə  
ifaki qatibidir qı əzüdə  
ırq dilidə turqə oldygы  
alda, bir qəlmədə turqə  
nəzmək istəmır?

علان

جمع سید احنا و او کما یاقن اولان کندانهالست ملوم ایندیکر  
بوایل سور اخانا کندین کنبله کنبله گنبله بو گولبره فاین ایندیکل  
کانبلر لار نولبلر لار و موکانی کنبله آنارم اینجون پالانیت  
الدن آلان بالاگن، آغا گل اوغلنک و بول ابه نور گلار اول  
سزو گلری ایازن کو بلای حاجی بیفت الله و فی ذلك شیرپول ایون  
اوسته کن بالاده ایندیکاری سیمان و او راهه گورکنکاری دوغز

تقریباً 2500 ناسکو، قوموئیست جاده‌سی نمره ۹ «نگاری یول» معلم‌دیگر آذربایجان باش مطبوعات مدیریت.



— Ojer nə axmak adamlardırt işi saətdir byrada qəzlujub, bir soryamak istəmirlər qi.  
by qun prijom var ja joxdyr? Prijom isə joxdyr.

— كورنه آخماق آداملاردرا اىكى ساقدىر يورادا گۈزىلوب بىرسۈرۈشىمى اىتىپلىر كە بىگۈن بىرىيىم وار با يوقدر؟ بىرىيىم اىسە يوقدر.